

196: Unlimited Spanish Podcast

Conversaciones torpes

- *Hola me llamo Juan, ¿y tú?*
- *Yo no. No me llamo Juan.*

¡Hola a todos! Soy Òscar, fundador de unlimitedspanish.com. Quiero ayudarte a **hablar** español fluidamente. ¡Hablar español es más fácil de lo que parece! Solo tienes que usar el material y técnicas adecuadas.

Hoy, en este episodio:

- Vamos a ver algunas malas estrategias y actitudes que no acaban de funcionar en conversaciones. Es decir, como tener conversaciones torpes.
- A continuación, practicarás tu fluidez con una lección de ejemplo de mini-historia. La mejor manera para aprender a hablar sin traducir mentalmente.

Muy bien. ¿Te ha pasado alguna vez que estás con alguien y no sabes de qué hablar? A mí a veces me ha pasado. De vez en cuando nos encontramos con situaciones donde es difícil continuar la conversación.

Испанский через истории

Неловкие разговоры

- *Привет, меня зовут Хуан, а тебя?*
- *Меня нет. Меня зовут не Хуан.*

Привет всем! Я Оскар, основатель unlimitedspanish.com. Я хочу помочь тебе **говорить** по-испански свободно. Говорить по-испански проще, чем кажется! Просто используй адекватные материалы и техники.

Сегодня в эпизоде:

- Мы посмотрим на ряд плохих стратегий и подходов, что не работают в беседе. То есть как вести неловкие разговоры.
- Затем ты потренируешь беглость речи с помощью урока мини-истории. Это лучший способ научиться говорить без перевода в уме.

Отлично. С тобой случалось, что ты не знаешь, о чём говорить с человеком? Со мной иногда такое случалось. Время от времени мы сталкиваемся с ситуациями, где сложно поддерживать разговор.

196: Unlimited Spanish Podcast

Un ejemplo es lo que llega a pasar en un ascensor. Imagínate que coincides con un vecino que casi no conoces y un típico diálogo se acaba desarrollando así:

- *Buenos días*
- *Buenos días.*
- *¿Bajas?*
- *Sí*
- *...*
- *Hace frío hoy, ¿no?*
- *Sí, sí. Va a continuar toda la semana, dicen...*
- *...*

Como ves, esta conversación no es espectacularmente intelectual. Mas bien se intenta evitar los silencios, que pueden ser incómodos.

Испанский через истории

Например, такое происходит в лифте. Представь, что ты сталкиваешься с соседом, которого почти не знаешь, и типичный диалог развивается так:

- *Добрый день.*
- *Добрый день.*
- *Вниз?*
- *Да.*
- *...*
- *Сегодня холодно, да?*
- *Да, да. Говорят, это будет продолжаться всю неделю...*
- *...*

Как видишь, этот разговор не особо интеллектуален. Скорее, это попытка избежать пауз, которые могут быть неудобными.

196: Unlimited Spanish Podcast

Esto no solo sucede en ascensores, sino en todo tipo de interacciones sociales. Leí hace poco que un silencio de cuatro segundos o más hace disparar la ansiedad. Sobretudo en personas tímidas e introvertidas es algo a tener en cuenta.

Esto no mejora cuándo tienes que hablar en un idioma que estás aprendiendo. Aún tienes menos recursos para expresarte, aunque la persona nativa normalmente es comprensiva y muchas veces agradece que estés aprendiendo su idioma materno. ¡De la debilidad siempre podemos sacar fortaleza!

Lo que me gustaría hacer en este podcast es ver qué temas o estrategias no funcionan bien en conversaciones, especialmente con desconocidos. El objetivo, creo yo, es mantener una conversación mínimamente interesante.

Venga, vamos a pasar al primero:

Hablar del tiempo

Hablar del tiempo no es algo malo, pero si sólo hablamos de ello o de cualquier otro tema de relleno o de cosas obvias, no vamos a causar una buena impresión. Ahora se me

Испанский через истории

Это обычно происходит не только в лифтах, но и во всех видах социальных взаимодействий. Недавно я прочитал, что молчание длиной в 4 или более секунды вызывает беспокойство. Особенно людям застенчивым и замкнутым стоит это учитывать.

Легче не становится, если тебе нужно говорить на языке, который ты изучаешь. У тебя еще меньше ресурсов для самовыражения, хотя носитель языка обычно относится с пониманием, и часто высоко ценит то, что ты изучаешь его родной язык. Мы всегда можем превратить слабости в сильные стороны!

В этом подкасте мне бы хотелось рассмотреть какие темы или стратегии плохо работают в разговорах, особенно с незнакомыми людьми. Цель, я думаю, состоит в том, чтобы иметь минимально интересную беседу.

Ладно, давай посмотрим на первый:

Говорить о погоде

Говорить о погоде — это не плохо, но, если мы будем говорить только о ней, или о любой другой подобной теме или очевидных вещах, мы не произведем хорошего

196: Unlimited Spanish Podcast

ocurren un par de situaciones donde es especialmente una mala estrategia.

- Una primera cita: Hablar durante 45 minutos de si llueve, hace calor, frío o viento no te va a hacer más atractivo.
- Entrevista de trabajo: A ver...no sabes qué decir...mejor no empieces a comentar que es una mañana fría y con niebla.

No obstante, también hay excepciones. Si tienes una cita con alguien que se dedica a la meteorología o tu entrevista de trabajo es para trabajar como meteorólogo...bueno, pues sí, claro, tienes que hablar del tiempo, ¿no?

Vamos a ver el siguiente:

No escuchar

Sí, ya sé que parece obvio, pero...mucha gente no escucha y se nota. Cuando escuchas de verdad, puedes descubrir muchas maneras de continuar la conversación de forma interesante.

Испанский через истории

впечатления. Теперь я могу вспомнить пару ситуаций, когда это особенно плохая стратегия.

- Первое свидание: разговор в течение 45 минут о том, идет ли дождь, жарко ли, холодно или ветрено, не сделает вас более привлекательным.
- Собеседование: посмотрим... вы не знаете, что сказать ... вам лучше и не начинать говорить, что сегодня холодное и туманное утро.

Однако есть и исключения. Если у тебя назначена встреча с кем-то, кто занимается метеорологией, или твое собеседование о приеме на работу метеорологом ... ну, да, конечно, ты должен поговорить о погоде, верно?

Давайте посмотрим на следующее:

Не слушать

Да, знаю, что это выглядит очевидным, но... многие люди не слушают, и это заметно. Когда ты по-настоящему слушаешь, ты можешь найти много способов поддержать беседу интересным способом.

196: Unlimited Spanish Podcast

A veces la gente tiene un truco para fingir que estás escuchando. Repiten la última parte de lo que dices en forma de pregunta. Por ejemplo:

- *... Y en las vacaciones a Roma llovió toda la semana.*
- *¿Toda la semana?*
- *Sí, y tuvimos que comprar paraguas.*
- *¿Paraguas?*
- *Sí, y Bill Gates nos dio todo su dinero.*
- *¿Todo su dinero?*
- *Sí...y no escuchas.*
- *¿No escucho?*

Bueno, ya ves como funciona.

Como decirlo

No solamente es importante qué decir, sino como decirlo. Los fallos más habituales son:

Испанский через истории

Иногда люди используют трюк, чтобы притвориться, что они слушают. Они повторяют последнюю часть того, что вы говорите, в форме вопроса. Например:

- *... а на отдыхе в Риме всю неделю шел дождь.*
- *Всю неделю?*
- *Да, и нам пришлось купить зонтики.*
- *Зонтики?*
- *Да, и Билл Гейтс отдал нам все свои деньги.*
- *Все свои деньги?*
- *- Да ... и ты не слушаешь.*
- *Я не слушаю?*

Ок, теперь ты видишь, как это работает.

Как это сказать

Важно не только то, что сказать, но и как это сказать. Наиболее распространенные ошибки:

196: Unlimited Spanish Podcast

- Hablar demasiado rápido. A veces las personas necesitamos un ritmo más lento para poder comprender mejor el mensaje. No todo el mundo está familiarizado con lo que estás diciendo.
- Hablar muy bajo. Las personas tímidas a veces hablan demasiado bajo y cuesta de entender.
- Hablar sin articular bien. Hay personas que no pronuncian bien y se hace difícil seguir lo que dicen. Es mejor hablar bien claro.
- Hablar sin pausas. Es mejor hacer una pausa de vez en cuando y observar cómo reacciona la otra persona.

Vale, vamos al siguiente:

Hablar de algo negativo

Otro fallo que mucha gente hace es hacer énfasis en una noticia que es ciertamente negativa. No es necesario dar detalles de las imágenes que hemos visto de la última catástrofe.

Испанский через истории

- Говорить слишком быстро. Иногда людям нужен более медленный темп, чтобы лучше понять сообщение. Не все имеют представление о том, что ты рассказываешь.
- Говорить очень тихо. Застенчивые люди иногда говорят слишком тихо, и их сложно понять.
- Говорить с плохой артикуляцией. Есть люди с плохим произношением; трудно следовать за тем, что они говорят. Лучше говорить чётко.
- Говорить без пауз. Лучше делать паузы время от времени и наблюдать, как реагирует другой человек.

Ладно, посмотрим на следующее:

Говорить о чем-то негативном

Другая ошибка, которую совершают многие, это делать акцент на новости, которая определенно негативная. Необязательно подробно описывать картины недавней катастрофы.

196: Unlimited Spanish Podcast

Hablar de algo aburrido

No creo que sea una buena idea hablar durante media hora sobre el color que quieres pintar la pared del dormitorio. Hay que saber elegir los temas. Básicamente para nosotros sí que puede ser relevante, pero no para la otra persona.

Meter la pata

Existe la expresión “meter la pata”, que en inglés se puede traducir como *to screw up*. Hay muchas maneras de meter la pata, pero una habitual es asumir algo como cierto algo que no lo es. Es decir, suponer algo que es falso.

Vamos a ver algunos ejemplos de conversaciones donde se mete la pata:

La primera:

- *¡Felicidades!*
- *¿Por qué?*
- *Bueno, estás embarazada. ¿De cuántos meses?*
- *No, no estoy embarazada.*

Испанский через истории

Говорить о чем-то скучном

Не думаю, что это хорошая идея говорить в течение получаса о цвете, в который ты хочешь покрасить стены в спальне. Нужно уметь выбирать тему. В целом, для нас она может быть актуальной, но не для другого человека.

Облажаться

Существует такое выражение «облажаться». Есть много способов облажаться, но обычно это принять за правду то, что таковой не является. То есть основывать своё мнение на ошибке.

Посмотрим на несколько примеров бесед, где кто-то облажался:

Первая:

- *Поздравляю!*
- *С чем?*
- *Ну, ты беременна. На каком месяце?*
- *Нет, я не беременна.*

196: Unlimited Spanish Podcast

¡Oooops! La pobre mujer quizás tenía algunos kilos de más. Así que... ¡no asumas nada!

La segunda:

- *¡Ah, Qué guapa es tu mujer, y qué joven!*
- *No, no es mi mujer. Es mi hija. Y es menor.*

Otra vez... ¡ooooops! Es mejor no asumir este tipo de cosas. De hecho, al revés también es malo.

- *Ah, muy bien que vengas con tu madre.*
- *No es mi madre. Es mi mujer.*

También tenemos que tener mucho cuidado con las críticas. Sobre todo cuando no sabemos el tipo de relación entre la persona con quien hablamos y el criticado. Por ejemplo, si estás en una boda:

- *La comida es muy escasa. No se han gastado mucho dinero.*
- *¡Qué lástima! Se lo diré a mi hermano, que es quien ha pagado todo.*

Испанский через истории

Упс! Бедная женщина, наверное, набрала немного лишних килограммов. Так что... не предполагай ничего!

Вторая:

- *О, какая красивая твоя жена, и такая молодая!*
- *Нет, это не моя жена. Это моя дочь. Младшая.*

Еще раз... упс! Лучше не предполагать такого рода вещей. На самом деле, наоборот тоже плохо.

- *А, как хорошо, что ты пришел со своей мамой.*
- *Она не моя мама. Это моя жена.*

Мы также должны быть очень осторожны с критикой. Особенно, когда не знаем отношений между людьми, с которым разговариваем, и критикуемым. Например, если вы на свадьбе:

- *Еда совсем мало. Они не сильно то они и потратились.*
- *Какая жалость! Я скажу своему брату, который заплатил за всё.*

196: Unlimited Spanish Podcast

Meter la pata es un tema que nunca deja de sorprenderme. Siempre hay situaciones que acabamos metiendo la pata.

Vale, de momento lo dejamos aquí. En el siguiente episodio más de esto que creo que es interesante. Por cierto, en mi página web puedes conseguir el texto de este episodio y mucho más: www.unlimitedspanish.com

<https://language-efficiency.com/unlimited-spanish-podcast/>

Mini-historia

Ahora pasamos a la mini-historia. Así es como funciona: Yo digo una frase con información. A continuación, hago algunas preguntas sobre esa información.

Después de cada pregunta hay una pausa. ¡Es tu turno para intentar responder! Después de cada pausa doy una respuesta correcta. Así voy construyendo la historia.

¡Venga, empecemos!

- Francisco entró en una tienda para comprar un nuevo electrodoméstico.

Испанский через истории

Облажаться — тема, которая не перестает меня удивлять. Всегда есть ситуации, в которых мы все испортим.

Хорошо, пока остановимся на этом. В следующем эпизоде продолжим дальше: думаю, что это интересно. Кстати, на моем сайте вы можете получить текст этого эпизода и многое другое: www.unlimitedspanish.com

Мини-история

А теперь переходим к мини-истории. Это работает так: я говорю фразу с информацией. Затем я задаю вопросы об этой информации.

После каждого вопроса есть пауза. Твоя очередь отвечать! После каждой паузы я даю правильный ответ. Так я постепенно выстраиваю историю.

Ладно, начинаем!

- Франциско вошел в магазин, чтобы купить новый бытовой прибор.

196: Unlimited Spanish Podcast

¿Entró Francisco en una tienda de campaña?

No, no. En una tienda de campaña no. Este tipo de tiendas se usan en campings. Entró en una tienda para comprar un electrodoméstico.

¿Qué quería Francisco comprar?

Un electrodoméstico, quería comprar un electrodoméstico nuevo.

¿Dónde entró Francisco?

En una tienda. Él entró en una tienda.

- Francisco vio a alguien y supuso que era un empleado.

¿Vio un empleado a Francisco y supuso que era un cliente?

No. No pasó eso. El empleado no vio nada. Francisco vio a alguien y pensó que era un empleado. Lo supuso.

¿Qué supuso Francisco sobre la persona que vio?

Испанский через истории

Франциско вошел в палатку?

Нет, нет. Не в палатку. Эти типы палаток используются в кемпингах. Он пошел в магазин, чтобы купить бытовой прибор.

Что Франциско хотел купить?

Прибор, он хотел купить новый прибор.

Куда вошел Франциско?

В магазин. Он вошел в магазин.

- Франциско увидел кого-то и предположил, что это сотрудник магазина.

Сотрудник увидел Франциско и подумал, что это клиент?

Нет, всё не так. Сотрудник ничего не видел. Франциско увидел кого-то и подумал, что это сотрудник. Он предположил это.

Что Франциско предположил о человеке, которого видел?

196: Unlimited Spanish Podcast

Que era un empleado. Supuso que era un empleado.

- Francisco pidió consejo al supuesto empleado sobre qué modelo comprar.

¿Pidió Francisco la mano de su novia?

No, no. No hizo eso. No sabemos si Francisco tenía novia. Él pidió consejo al supuesto empleado.

¿A quién pidió Francisco consejo?

Al supuesto empleado. Él pidió consejo sobre qué modelo comprar.

¿Qué consejo pidió?

Qué modelo comprar. Francisco pidió consejo sobre qué modelo comprar.

- El supuesto empleado respondió que no sabía mucho de electrodomésticos.

¿Respondió el empleado que era un experto?

Испанский через истории

Что он был сотрудником магазина. Он предполагал, что тот был сотрудником.

- Франциско попросил предполагаемого сотрудника дать совет, какую модель купить.

Франциско попросил руку своей подруги?

Нет, нет. Он этого не делал. Мы не знаем, была ли у Франциско подруга. Он попросил у предполагаемого сотрудника совета.

К кому Фрэнсис обратился за советом?

К предполагаемому сотруднику. Он попросил совета, какую модель купить.

Какой совет он попросил?

Какую модель купить. Франциско попросил совета, какую модель купить.

- Предполагаемый сотрудник ответил, что он мало что знает о бытовой технике.

Сотрудник ответил, что он эксперт?

196: Unlimited Spanish Podcast

No, no respondió eso. El empleado respondió que no sabía mucho de electrodomésticos.

¿Sabía poco o mucho de ese tema?

Poco. No sabía mucho. Por tanto, sabía poco

¿Dónde pasó esto?

En la tienda. Esto pasó en la tienda de electrodomésticos.

- Francisco se enfadó porque pensaba que la tienda tenía un servicio pésimo.

¿Se enfadó Francisco?

Sí, él se enfadó. También se puede decir que se enojó.

¿Se enfadó porque pensaba que la tienda tenía un servicio magnífico?

No, al revés. Se enfadó porque pensaba que tenía un servicio malo. Un servicio pésimo.

Испанский через истории

Нет, он не ответил это. Сотрудник ответил, что мало что знает о бытовой технике.

Знал ли он мало или много об этой теме?

Немного. Он не знал много. Так что, он знал мало.

Где это случилось?

В магазине. Это произошло в магазине бытовой техники.

- Франциско разозлился, потому что подумал, что в магазине ужасное обслуживание.

Франциско разозлился?

Да, он разозлился. Вы также можете сказать, что он рассердился.

Он разозлился, потому что подумал, что в магазине отличный сервис?

Нет, наоборот. Он был зол, потому что подумал, что там плохое обслуживание. Ужасный сервис.

196: Unlimited Spanish Podcast

- Finalmente, Francisco se dio cuenta que el supuesto empleado era también un cliente. ¡Qué vergüenza sintió!

¿De qué se dio cuenta Francisco? ¿Que el electrodoméstico era caro?

No, de que el electrodoméstico era caro no. Se dio cuenta que el supuesto empleado era también un cliente. Y sintió vergüenza.

¿Qué es lo que sintió Francisco? ¿Orgullo?

No, no. Orgullo no. Sintió vergüenza.

¿Por qué sintió vergüenza?

Porque se dio cuenta que el supuesto empleado era también un cliente. Él supuso que era un empleado. Por eso sintió vergüenza.

¡Bueno! El pobre Francisco metió la pata hasta el fondo. Creía que la persona que estaba dentro de la tienda era un empleado. Por eso hizo todo tipo de preguntas sobre productos. Esto nos puede servir para recordar que, en todo

Испанский через истории

- Наконец, Франциско понял, что предполагаемый сотрудник также был клиентом. Какой стыд он испытал!

Что заметил Франциско? Что прибор был дорогим?

Нет, прибор не был дорогим. Он понял, что предполагаемый сотрудник был также клиентом. И ему стало стыдно.

Что почувствовал Франциско? Гордость?

Нет, нет, не гордость. Он почувствовал стыд.

Почему ему было стыдно?

Потому что он понял, что предполагаемый сотрудник также является клиентом. Он предполагал, что тот был сотрудником. Поэтому ему было стыдно.

Вот так! Бедный Франциско все испортил. Он считал, что человек внутри магазина был сотрудником. Поэтому он задавал всевозможные вопросы о товарах. Это может пригодиться, чтобы напомнить, что в любых

196: Unlimited Spanish Podcast

tipo de conversaciones con desconocidos, ¡no debemos hacer demasiadas suposiciones!

Esta mini-historia está inspirada en algo que me pasó a mí. Un día estaba en la tienda de Apple y vestía con una camiseta azul. Alguien me empezó a preguntar sobre un modelo de iPhone.

Yo, un poco sorprendido, intenté contestar lo mejor que pude. El pobre hombre se dio cuenta de que no trabajaba allí y se fue alejando poco a poco mientras yo acababa la explicación. Me dijo "gracias" en voz baja y se fue.

Muy bien. Hoy has practicado la fluidez con algunas preguntas y respuestas. Esta es una de mis técnicas preferidas y que uso en mis cursos de forma intensa y efectiva. Puedes encontrarlos ahora con un precio especial en:

<https://language-efficiency.com/courses/>

En los últimos años varios miles de estudiantes de español han elegido Unlimited Spanish. ¡Así que te recomiendo hacer lo mismo!

Perfecto. ¡Este es el final de este episodio! Nos vemos la semana que viene con más consejos para no tener conversaciones torpes.

Испанский через истории

разговорах с незнакомцами мы не должны делать слишком много предположений!

Эта мини-история вдохновлена тем, что случилось со мной. Однажды я был в магазине Apple и был одет в синюю рубашку. Кто-то начал спрашивать меня о модели iPhone.

Я, слегка удивившись, попытался ответить, как мог. Бедняга понял, что я там не работаю, и постепенно отдалялся, пока я заканчивал объяснение. Он сказал "спасибо" тихим голосом и ушел.

Очень хорошо. Сегодня ты попрактиковал беглость речи с помощью вопросов и ответов. Это один из моих любимых приемов, и я использую его в своих курсах в эффективной и интенсивной форме. Ты можешь найти их сейчас по специальной цене по адресу:

В последние годы несколько тысяч изучающих испанский выбрали Unlimited Spanish. Так что я рекомендую тебе сделать то же самое!

Отлично. Это конец этого эпизода! Увидимся на следующей неделе с новыми советами о том, как не вести неловкие разговоры.

